



## **Dodatok č. 1/2011**

k Dohode č. 5/§ 56/2011/ŠR/BJ zo dňa 02.03.2011

o poskytnutí príspevku na zriadenie chránenej dielne alebo chráneného pracoviska podľa § 56 zákona č.5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“) a vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 44/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“), ktorou sa vykonáva ustanovenie § 69 ods. 2 uvedeného zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“).

Dodatok sa uzatvára v zmysle Článku VII., bodu 1/ dohody

medzi:

### **Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bardejov**

Sídlo: Dlhý rad 17, 085 01 Bardejov

Zastúpeným riaditeľkou: Emíliou Puchalíkovou

IČO: 37 937 774

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

č. účtu: 7000128882/8180

(ďalej len „úrad“)

a

### **Zamestnávateľom**

Obec Kružľov

Sídlo: Kružľov 141, 086 04 Kružľov

Zastúpeným štatutárnym zástupcom: Ing. Jozef Kmec

IČO: 00 322 211

DIČ: 2020508435

Predmet prevažujúcej činnosti:

SK NACE Rev. 2 kód/text: O – Verejná správa a obrana

84.11 – Všeobecná verejná správa

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.

č. účtu: 3603898001/5600

(ďalej len „zamestnávateľ“)

### **Článok I. Predmet dodatku**

Tento dodatok je vypracovaný v súvislosti s realizáciou Národného projektu NP II-2/A „Podpora zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím“ v rámci Operačného programu „Zamestnanosť a sociálna inklúzia“.

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom sa menia a dopĺňajú ustanovenia dohody nasledovne:

### **Článok I. Dohody**

**Účel a predmet dohody** sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1/ Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na zriadenie chránenej dielne alebo chráneného pracoviska (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátny rozpočet“) v zmysle:
  - a) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia  
Prioritná os: 1. Podpora rastu zamestnanosti  
Opatrenie: 1.1 Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia Nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti.
  - b) Národného projektu NP II-2/A – Podpora zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím, Kód projektu: 27110130018
  - c) Schémy pomoci de minimis na podporu zamestnanosti „Schéma DM – 1/2007“ v platnom znení.  
Právnym základom pre poskytovanie pomoci de minimis je nariadenie Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy de minimis a § 3 zákona č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.
- 2/ Predmetom dohody je príspevok na zriadenie chránenej dielne alebo chráneného pracoviska podľa § 56 zákona o službách zamestnanosti a vyhlášky.
- 3/ Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami ESF je 15 % : 85 %.

### **Článok II. Dohody**

**Práva a povinnosti zamestnávateľa** sa dopĺňa sa bod číslo 23/, ktorý znie:

- 24/ Označiť priestory resp. vybavenie chránenej dielne alebo chráneného pracoviska, ktoré bolo financované z príspevku podľa tejto dohody, plagátmi a samolepkami, prípadne inými formami propagácie podľa pokynov úradu, informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať v chránenej dielni alebo chránenom pracovisku po dobu trvania podporených pracovných miest.

### **Článok III. Dohody**

**Práva a povinnosti úradu** sa dopĺňa sa bod číslo 6/, ktorý znie:

- 6/ Doručiť zamestnávateľovi materiály podľa článku II. bod 23, na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

### **Článok IV. Dohody**

**Oprávnené náklady** sa menia a dopĺňajú body 3/ a 4/ nasledovne:

- 3/ Oprávnenými nákladmi v rámci preukázaných nákladov sú všetky náklady, ktoré sú oprávnené v súlade so zákonom o službách zamestnanosti, s predpismi ESF a v súlade s príslušnou schémou štátnej pomoci, podľa ktorej sa príspevok poskytuje.

- 4/ V prípade financovania z prostriedkov ESF sú oprávnenými nákladmi všetky náklady, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu projektu a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
- vznikli v čase realizácie aktivít projektu a v súvislosti s projektom pred zmluvne stanoveným termínom ukončenia realizácie aktivít projektu;
  - patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu projektu;
  - spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, resp. iného dokumentu poskytovateľa, ktorým sa určujú podmienky oprávnenosti výdavkov;
  - zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
  - sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z o účtovníctve v znení neskorších predpisov a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých zamestnávateľovi v súvislosti s realizáciou aktivít projektu;
  - navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú;
  - vznikli v oprávnenom období;
  - v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané v súlade s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí NFP a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ES;
  - boli vynaložené v súlade so zmluvou, právnymi predpismi SR a ES.

#### Článok V. Dohody

**Osobitné podmienky** bod 1/ sa mení a dopĺňa nasledovne:

1/ Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Európskeho sociálneho fondu. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov. **Podpísaním dohody nevzniká zamestnávateľovi automatický nárok na uhradenie výdavku, ak nepreukáže oprávnenosť výdavku v zmysle usmernenia RO č. N3/2007([www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)) k oprávnenosti výdavkov pre programové obdobie 2007-2013 v zmysle neskorších aktualizácií.**

#### Článok II.

##### Záverečné ustanovenia

- Zmluvné strany sa dohodli na zmene financovania príspevku na zriadenie CHD/CIIP z financovania zo ŠR na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu a z prostriedkov ESF za obdobie od účinnosti priznania štatútu chráneného pracoviska, resp. chránenej dielne.
- Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody.
- Ďalšie ustanovenia dohody zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.

4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi tohto dodatku a účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení v zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, pokiaľ nedôjde k vypovedaniu dohody podľa čl. VI bod 1 alebo k odstúpeniu od dohody podľa čl. VI bod 2.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Bardejove dňa 26.8.2011

Prílohy:

Materiály na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.